

# Organisation

d e s s o i n s

## STAGE AU CANADA

M. ROBINET, *surveillante*

Centre d'hémodialyse. Châteauroux.

En 1995, le 1<sup>er</sup> prix Baxter m'a été attribué pour le travail que j'avais réalisé sur « l'amélioration de la condition de vie des patients malvoyants et non-voyants traités en Dialyse Péritonéale. Ceci m'a permis d'avoir le privilège d'effectuer un stage à Montréal du 15 au 20 juillet 1996. Ce stage a été pour moi si riche d'enseignement, que j'ai désiré présenter à l'AFIDTN de Bordeaux, sous forme de posters, tous les points forts rencontrés dans le service de Dialyse Péritonéale, d'Hémodialyse et de Transplantation.

Au Québec, dès mon arrivée, j'ai tout de suite été frappée par la qualité, la responsabilité et la flexibilité du personnel, éléments nécessaires pour dynamiser l'esprit d'équipe.

Tout est mis en œuvre également pour apporter aux patients et à leur famille une écoute et une information médicale de qualité.

Tout est organisé et pensé de manière à apporter la qualité des soins qui engendre l'amélioration de la qualité de vie de nos patients, en tenant compte de la maîtrise des dépenses de santé.

J'ai donc choisi de présenter mon stage sous forme de deux posters.

### LE PREMIER POSTER

a pour thème

#### La composition de l'équipe de néphrologie

Le service DP, HD, Néphrologie et consultation transplantation se composait en juillet 1996 de : 7 néphrologues, 1 surveillante chef, 2 surveillants, 1 diététi-

cienne et 2 infirmières hygiénistes (pour tout l'hôpital).

#### La transplantation

L'Hôpital Royal Victoria assure toutes les transplantations rénales, cœur poumons, foie et pancréas. La première transplantation rénale a eu lieu en 1967. En 1995, le service a réalisé 46 transplantations rénales. Le délai d'attente est de 2 ans. A l'Hôpital Royal Victoria il y a des greffes de donneurs vivants et des greffes entre époux qui donnent d'excellents résultats.

#### Les patients

L'hospitalisation est de 7 jours minimum et de 12 jours maximum. Les greffés ne sont pas soignés dans des chambres stériles.

#### Les infirmières

Elles s'occupent de toutes les catégories de greffés. Il n'y a donc pas d'équipe spécifique pour les transplantations rénales. L'information au futur transplanté se fait par le moyen d'un fascicule d'information prétransplantation réalisé dans le service et par une vidéo.

#### L'Hémodialyse

Au total 123 patients étaient dialysés en autodialyse, en centre allégé et centre lourd (3 secteurs situés au même étage).

Cette organisation permet de faire passer les patients d'un secteur à l'autre avec beaucoup de facilité.

Voir plan des 3 secteurs.

#### Les patients

Vingt pour cent des patients ont des cathéters centraux. Pour un meilleur suivi des patients, un groupe formé par un né-

phrologue et plusieurs infirmières prend en charge environ 25 patients. Il y a 1 staff une fois par semaine où sont étudiés 3 ou 4 dossiers de patients en prenant dans chaque groupe. Leur devise est de dire : « mieux on connaît les patients, mieux on les soigne ».

#### Les infirmières

Elles sont au nombre de 32 : 22 travaillent à plein temps, ou 4 jours par semaine, ou 3 jours par semaine. Elles sont aidées par 10 infirmières qui sont sur une liste de rappel. Elles aident 1 ou 2 jours par semaine (elles travaillent soit sur un autre étage, soit dans un autre hôpital).

#### La dialyse péritonéale

##### Les patients

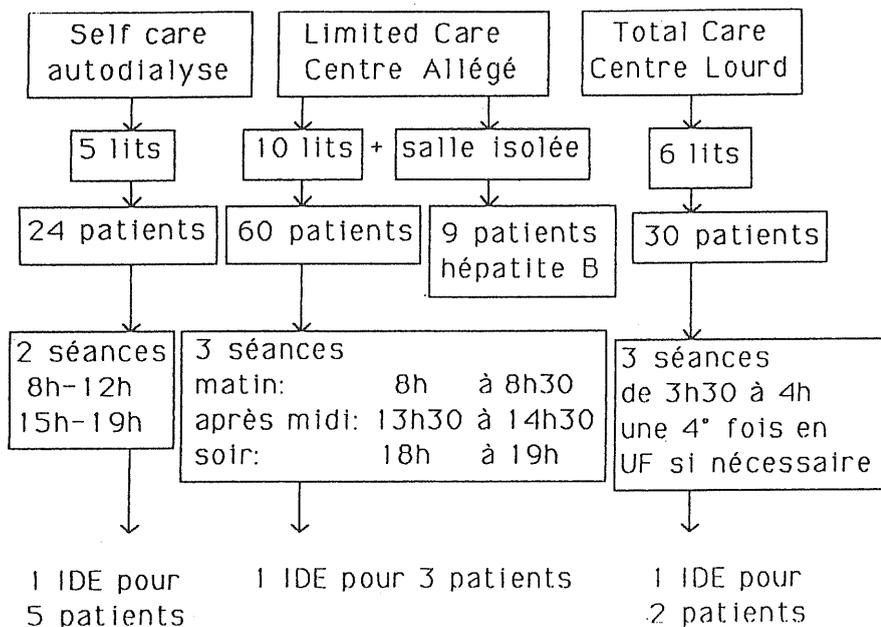
- 1) Nombre : 36 pour 2 infirmières.
- 2) Techniques :
  - 14 sur Home Choice
  - 21 sur double poche
  - 1 sur système Abbott
- 3) Age des patients : de 23 à 84 ans.
- 4) Choix des patients : les diabétiques, l'éloignement des patients et les vieux couples très entourés.
- 5) Associations des dialysés : la Fondation Canadienne du Rein et l'Association Générale des Insuffisants Rénaux.
- 6) Particularités rencontrées :
  - un patient diabétique malvoyant mis sur technique double poche avec système EZ AIDE (voir 2<sup>e</sup> poster),
  - une patiente finlandaise ayant conservé la DP pendant sa grossesse (voir publication de André Tison).

##### Les infirmières

- 1) Responsabilités
- Elles prennent en charge : l'information pré dialyse, l'entraînement à la dialyse à domicile, la programmation et le suivi des consultations.

# Organisation

## des soins



Plan des trois secteurs

### 2) Horaires

Elles travaillent 5 jours par semaine de 8 h à 16 h. En cas d'urgence au moment de partir, elles restent, et elles récupèrent leur temps lorsque le travail leur permet.

### 3) Conditions de travail

Pour le service DP, il y a 2 IDE pour 36 à 50 patients. Une IDE les aide 1 fois par semaine.

### 4) Qualités de l'IDE EN DP

Elle doit avoir : un diplôme qui permet d'exercer dans la province du Québec, une année d'expérience dans le secteur médical et chirurgical et les qualités requises par l'Hôpital Royal Victoria (adaptation au stress, aux situations de crises et aux événements de la vie quotidienne. Le service des Soins infirmiers est voué au développement professionnel continu qui implique changement, défi et recherche). Elle doit être également bilingue.

### 5) La formation continue

Elle est assurée par leurs associations : le CANNT (Canadian Association of Nurses and Technicians) ou l'ACITN (Association Canadienne des Infirmières et Techniciens

en Néphrologie) et l'ANNA (American Nephrology Nurses' Association). Elle est assurée par le congrès DP.

## LE DEUXIÈME POSTER

a pour but de montrer essentiellement à base de photos :

### Les outils utilisés pour l'entraînement de la dialyse à domicile

à savoir l'organisation de la salle avec son matériel spécifique : la table Home Choice, le tablier de démonstration, le simulateur de cathéter DP, le chariot de rangement du matériel, les valises de démonstration pour chaque technique de DP, le système EZ AIDE pour aider les malvoyants à manipuler la double poche, le système de rideau pour éviter les appels d'air pendant les manipulations.

### Les outils d'information pré-dialyse

Baxter Canada explique la DP avec des photos qui se suffisent à elles seules. J'ai

donc sélectionné les photos les plus parlantes.

### Quel a été le retentissement de mon stage ?

Dès mon retour de Montréal, j'ai tout de suite mis en application des éléments qui manquaient au niveau du service à savoir les valises de démonstration pour nos différentes techniques. Notre vidéothèque est prévue d'être élargie au-delà de la Dialyse Péritonéale, de l'Hémodialyse et de la transplantation. Deux infirmières responsables des dossiers greffe ont réalisé un fascicule d'information prétransplantation, fascicule qu'elles présentent à l'AFIDTN de Bordeaux.

Deux infirmières responsables de la DP ont réalisé un livret de formation des infirmières libérales en se servant des documents de Baxter Canada.

Le souhait de toute notre équipe est de vous faire partager tout ce que nous avons réalisé.

### L. NURSING AND DIETETICS

#### A CAPD CHALLENGE: A NURSING PLAN FOR A SUCCESSFUL PREGNANCY

Despite the difficulties associated with end stage renal disease and pregnancy a 35 year old female patient, who had been on maintenance CAPD for 6 months, expressed the wish to have a child.

A nursing care plan was developed to help her realize this goal. Our challenges were: to establish a trusting relationship, to enhance maternal well-being and to maximize the chances of fetal survival. Close monitoring of laboratory values, blood pressure, nutritional status and weight gain combined with the appropriate modification of the treatment plan was performed. Strict measures were taken to prevent peritonitis and thus spontaneous abortion.

With the coordination and collaboration of the CAPD clinic, the obstetrical and neonatal teams, a healthy baby girl weighing 1545 grams was delivered by Caesarean Section at 32 weeks gestation. This first experience in our CAPD clinic was worth the effort. Today the baby is 7 months old and she is the pride and joy of her parents.

This poster will outline the care plan developed and the strategies used to achieve a successful outcome for a pregnant patient on CAPD.

Tison A., Royal Victoria Hospital, Montreal, Quebec, Canada

Publication de André Tison